**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik: VPK = Mensuration,

photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) =

Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 79 (1981)

Heft: 4

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

#### Vermarkungsarbeiten

übernimmt und erledigt

- genau
- prompt
- zuverlässig

nach Instruktion GBV

für Geometriebüros und Vermessungsämter in der deutschsprachigen Schweiz

Josef Lehmann, Vermarkungsunternehmer, 9555 Tobel TG, Telefon 073/451219

Nach Abschluss seiner militärischen Weiterausbildung sucht

## junger Vermessungsingenieur

auf 1. Juni 1981 neuen Arbeitsbereich zwecks Veränderung und Weiterbildung.

Zuschriften erbeten an Chiffre VZ 041 Cicero-Verlag AG, Postfach, 8021 Zürich

Vermessungsbüro im Oberwallis sucht für sofort oder nach Übereinkunft

#### Vermessungszeichner

Dauerstelle, Leistungslohn.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an: Bützberger & Warpelin, Bahnhofstr., 3945 Gampel VS

#### Vermessungszeichner-Team

übernimmt sämtliche Zeichnungsarbeiten auf dem Gebiet **Leitungsbau** 

- Stundenansatz Fr. 28.- oder Pauschale
- Kostenloses Abholen und Zurückbringen von Plänen
- Namhafte Referenzen aus über 12jähriger Zusammenarbeit (Tel., EW, Gas, Wasser, Redif.)



Marktgasse 15 8640 Rapperswil Telefon 055/27 62 46

Wir suchen zur Ergänzung unseres Mitarbeiterteams für sofort oder nach Übereinkunft einen (eine)

#### Vermessungszeichner (-in)

zur Mitarbeit in den Bereichen

Grundlagenbeschaffung Planwerke, Parzellarvermessung und Baulandumlegungen.

Wir bieten eine vielseitige Tätigkeit, zeitgemässe Arbeitsbedingungen, gute Entlöhnung, moderne Büros und Geräte.

Interessenten bitten wir um ihre Bewerbung an: Matthias AG, Ingenieure SIA und Geometer Breitfeldstrasse 24, 5600 Lenzburg Tel. 064/5116 56 und 514941 Wir suchen in kleines, kollegiales Team per sofort oder nach Übereinkunft einsatzfreudigen

#### Vermessungszeichner

für vielseitige, interessante Feld- und Büroarbeiten in den Gebieten Neuvermessung, Nachführung und Tiefbau.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung an:

F. Hirschi, pat. Ing.-Geometer c/o K. Scheifele, Ingenieur- und Planungs-AG, Shopping-Center, Hochhaus 9, 8958 Spreitenbach, Tel. 056/71 22 77

In unserem Vermessungsbüro bietet sich einem

#### Ingenieur-Geometer-Kandidaten

Gelegenheit zur Absolvierung des Praktikums sowie zur Ausführung von diversen Vermessungsarbeiten ausserhalb der Grundbuchvermessung.

Interessenten melden sich bitte bei: W. Ramseyer, dipl. Ing. ETH/SIA, Bezirksgeometer, Haselstrasse 15, 5400 Baden Tel. 056/26 59 52 oder 056/22 96 51

#### Kartameter

Das ideale **Kart**iergerät für **Ta**chy**meter**-Aufnahmen und Polarkoordinaten, 1000fach bewährt. Kartameter ab Fr. 400.–.

Fordern Sie ausführlichen Prospekt an! Herstellung und Vertrieb: **H. Domke,** Postillionstrasse 17, D-4130 Moers 3, Telefon 0 2841/75 57.

Vermessungsbüro mit jungem, dynamischem Team übernimmt gerne Ihre

#### Zeichnungsarbeiten

auf dem Gebiet der Grundbuchvermessung, Tiefbau und Leitungskataster. Beste Referenzen.

Wir garantieren für genaue und saubere Ausführung.

Anfragen an Chiffre VT 021 Cicero-Verlag AG, Postfach, 8021 Zürich

Schätzen Sie es, einen eigenen Arbeitsbereich zu haben und darin selbständig zu arbeiten? – Ja? Wenn Sie zudem

## Vermessungszeichner(in)

sind, Freude an der Nachführung der Grundbuchvermessung haben und gerne in Feld und Büro arbeiten, dann ist es für Sie interessant, bei uns hereinzuschauen und zu erfahren, um was es geht.

Sie werden bei uns gut entlöhnt und finden fortschrittliche Arbeitsbedingungen (gleitende Arbeitszeit, grosszügige Ferienregelung usw.).

W. Ramseyer, dipl. Ing. ETH/SIA Bezirksgeometer, Haselstrasse 15, 5400 Baden Tel. 056/26 59 52 oder 056/22 96 51

#### Dipl. Vermessungs-Ing. ETH

38, ledig, mit Tätigkeit an der ETH, in Grönland und an der Landestopographie (Triangulation) sucht nach mehrjähriger ausserberuflicher Arbeit neue Stelle, evtl. in Verbindung mit Geometer-Praktikum in Grundbuchvermessung, möglicherweise auch in der Westschweiz oder im Tessin.

Offerten an: Hans-V. von Sury, St. Niklausstr. 22, 4500 Solothurn

Wir sind ein unkonventionelles Ingenieurbüro und suchen einen jüngeren

#### Kulturingenieur

der bereit ist, sich neben Projekten und Bauleitungen im allgemeinen Tiefbau auch in Spezialprobleme des Ingenieurwesens einzuarbeiten.

Für einen ersten Kontakt wenden Sie sich telefonisch an unsere Herren Bürkel oder Baumann, Tel. 052/232551, oder schreiben Sie an:

Bürkel + Baumann, Ing. ETH/SIA Neuwiesenstrasse 2, 8400 Winterthur

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung jüngere einsatzfreudige

#### Vermessungszeichner

für Nachführung, Neuvermessung, Güterzusammenlegung, Tiefbau.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung.

Ingenieur- & Vermessungsbüro R. Knoblauch, Stegmattweg 32, 5610 Wohlen AG Telefon 057/6 35 35 (Hr. Egle verlangen)

Zur Vervollständigung unseres Teams suchen wir dringend

#### Vermessungszeichner(in)

für Neuvermessung, Nachführung sowie Mitarbeit bei Meliorationen und im Tiefbau.

Wir sind ein fortschrittliches, mittelgrosses Ingenieur- und Vermessungsbüro in einem verkehrsgünstig gelegenen Erholungsgebiet im Kanton Zürich und bieten angenehmes Arbeitsklima, fortschrittliche Ferienregelung, zeitgemässes Gehalt und gut ausgebaute Sozialleistungen.

Die Stelle ist auch als Erststelle nach Lehrabschluss oder für die Weiterbildung geeignet.

Wenn Sie uns mit Einsatz bei der Erledigung umfangreicher Arbeiten behilflich sein wollen, so melden Sie sich bitte unter Chiffre VH 041 Cicero-Verlag AG, Postfach, 8021 Zürich

Wir suchen für unser mittelgrosses Ingenieurbureau tüchtigen

#### Vermessungszeichner

für Katasterpläne und ähnliches, einschliesslich der dazu nötigen Feldaufnahmen.

Weitgehend selbständige Arbeit.

- Dauerstelle
- gute Sozialleistungen
- zeitgemässes Salär

Ingenieurbureau A. Aegerter & Dr. O. Bosshardt AG, Malzgasse 32, 4010 Basel, Telefon 061/23 38 80.

Per sofort oder nach Vereinbarung gesucht

#### Vermessungszeichner

Der Aufgabenbereich umfasst sämtliche zeichnerischen Nachführungsarbeiten sowie die Erstellung eines neuen numerischen Leitungskatasters in Feld und Büro. Die Stelle erfordert initiatives selbständiges Arbeiten. Sie finden bei uns ein kollegiales Arbeitsverhältnis mit gleitender Arbeitszeit, gute Entlöhnung und fortschrittliche Sozialleistungen. Gerne erwarten wir Ihre schriftliche oder telefonische Bewerbung.

Andres Bühlmann, dipl. Ing. ETH, 3612 Steffisburg Telefon 033/37 46 37

Wir suchen für sofort

#### Vermessungszeichner(in)

Anspruchsvolle zeichnerische Arbeiten und Feldaufnahmen.

Beste Arbeitsbedingungen mit modernen Geräten. Gute Entlöhnung.

Telefonieren und besuchen Sie uns.

R. Aebi, Techn. Büro 5706 Boniswil a. Hallwilersee Telefon 064/541015

#### Géomètre topographe suisse

longue expérience, cherche place dans bureau ou entreprise. Accepterait à temps partiel, à la tâche et également missions à l'étranger.

Contacter M. Jean Derudder, 17, rue du Bon-Port,  $1820 \, \text{Montreux}, \, \text{tél.} \, 021/624938.$ 

Wir suchen zu baldigem Eintritt, Arbeitsort Einsiedeln,

#### 1 Geometer-Techniker HTL

als verantwortlichen Sachbearbeiter für Nachführung, Bauabsteckungen und Spezialvermessungen, sowie

#### 1 Vermessungszeichner (-in)

für Neuvermessung, Leitungskataster und Nachführung, sowie für das Büro Richterswil

#### 1 Vermessungszeichner (-in)

für den Aufbau diverser Leitungskataster und numerischer Katastererneuerung.

Senden Sie uns Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen, und wir orientieren Sie gerne über diese entwicklungsfähigen und interessanten Stellen in unserem jungen und kollegialen Team.

J. Caflisch + Partner, dipl. Ing. ETH/SIA Ingenieur- und Vermessungsbüro 8805 Richterswil

Für die Vermessungsarbeiten einer grossen archäologischen Ausgrabung in Ägypten (Schweizerischer Nationalfonds und Universität Genf) wird ein

#### Geometer

gesucht, welcher bereit ist, von 1981 bis 1984 jeweils 4 Monate (Mitte August bis Mitte Dezember) in Ägypten zu arbeiten.

#### Anforderungen:

Studium in Vermessung oder Kulturtechnik, wenn möglich abgeschlossen, evtl. auch Ing. HTL

#### Sprachen:

etwas Französischkenntnisse nötig

ab Fr. 2500.- pro Monat nach Vereinbarung

volle Vergütung von Reisekosten und Unterhalt, soweit nicht direkt von der Expeditionsleitung zur Verfügung gestellt

#### Kontaktaufnahme schriftlich an:

Dipl. Ing. R. Glutz, Institut für Denkmalpflege, ETH Zentrum, 8092 Zürich, Auskünfte ab 17. April 1981, Telefon 065/22 90 24

#### STADTVERWALTUNG ST. GALLEN

Beim Vermessungsamt der Stadt St. Gallen ist die Stelle eines

#### Vermessungszeichners

neu zu besetzen.

Wir suchen einen einsatzfreudigen Mitarbeiter mit Fähigkeitsausweis für Vermessungszeichner, der Freude an sauberem Arbeiten in einem jungen Team

Die Einsatzbereiche umfassen zur Hauptsache:

- Nachführung der Grundbuchvermessung
- Bauvermessung
- Allgemeine Erneuerung des Vermessungswerkes
- Mitarbeit in verschiedenen Spezialprojekten

Je nach Interesse und Eignung:

– Mitarbeit im Bereiche der EDV

- Tätigkeit als Lehrlingsausbildner

#### Wir bieten:

- Einarbeitung in die Probleme der Stadtvermes-
- Sichere Stelle mit Entwicklungsmöglichkeiten
- Zeitgemässes und den Fähigkeiten entsprechendes Gehalt
- Arbeitsplatz an zentraler Lage

Anmeldungen sind an das Personalamt der Stadt St. Gallen, Rathaus, 9001 St. Gallen, zu richten (Telefon 071/21 5415).

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung einen weiteren jüngeren

#### Ingenieur HTL

der Fachrichtung Vermessung und Kulturtechnik.

Das Arbeitsgebiet umfasst vorwiegend Abstekkungen und Aufnahmen auf Baustellen des Nationalstrassenbaus sowie des allgemeinen Hoch- und Tiefbaus. Einsatz im Kanton Bern.

Wir bieten Ihnen eine weitgehend selbständige Dauerstelle mit fortschrittlichen Sozialleistungen, 31/2 Wochen Ferien, Personalfürsorgefonds

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr U. Rohrer, Geschäftsführer, jederzeit zur Verfügung. Gerne erwarten wir Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung.



#### Das Bundesamt für Landwirtschaft sucht

#### einen Kulturingenieur

für das Meliorationsamt

#### Aufgabengebiet:

- Bearbeitung von Beitragsgesuchen für Bodenverbesserungen
- Prüfung von generellen Projekten und Bauprojekten
- Durchführung von Besichtigungen
- Bearbeitung von Grundsatzfragen

#### Anforderungen:

- Hochschulstudium als Kulturingenieur mit mehrjähriger Erfahrung auf dem Gebiet des landwirtschaftl. Meliorationswesens
- Sinn für Planung und Wirtschaftlichkeit von Investitionen
- Initiative, Verhandlungsgeschick
- Sprachen Deutsch und Französisch

Falls Sie sich für eine interessante, abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Arbeit interessieren, melden Sie sich bis zum 24. April 1981 beim

Bundesamt für Landwirtschaft, Personaldienst, Mattenhofstr. 5, 3003 Bern, mit einer ausführlichen Bewerbung an.



#### STÄDTISCHE WERKE

Wir suchen zu möglichst baldigem Eintritt einen

#### Vermessungszeichner

#### Aufgaben:

Leitungen einmessen; Erstellen und Nachführen der Rohrnetzpläne der Gas- und Wasserversorgung; Mithilfe bei Leitungsprojektierungen und Trassee-Absteckungen

#### Wir erwarten:

Abgeschlossene Berufslehre und wenn möglich einige Jahre Praxis; selbständige und exakte Erledigung aller mit dem Planwesen verbundenen Arbeiten

#### Wir bieten:

Gute Besoldung nach Ausbildung und bisheriger Tätigkeit im Rahmen unserer Besoldungsverordnung; fortschrittliche Sozialleistungen, 4 Wochen Ferien.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis zum 15. April 1981 an den Stadtrat Wädenswil, 8820 Wädenswil.

Telefonische Auskunft erteilt der Betriebsleiter der Städtischen Werke, Herr Schnyder, Telefon 01/780 02 77.



#### DAS OBERFORSTAMT DES KANTONS ZÜRICH

sucht infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers

## Vermessungszeichner(in) oder Planzeichner(in)

#### Aufgabengebiet:

dieses ist vielseitig und umfasst unter anderem

- Ausarbeiten der Waldpläne für die öffentlichen Waldungen des Kantons Zürich
- Aufnahme von Grenzänderungen, Strassenneubauten usw. im Gelände und Nachführen auf den Waldplänen
- Führung der Unterhaltskontrolle für die vom Kanton subventionierten Waldstrassenbauten
- Mitarbeit bei Forsteinrichtungs- und Waldzusammenlegungsarbeiten.

#### Anforderungen:

abgeschlossene Lehre und wenn möglich praktische Tätigkeit als Zeichner bei Grundbuchamt, Geometerbüro oder in Verwaltung.

#### Stellenantritt:

1. August 1981 oder nach Vereinbarung. Ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Foto) senden Sie bitte bis spätestens 21. April 1981 an das

Oberforstamt des Kantons Zürich, Postfach, 8090 Zürich



MELIORATIONS- UND VERMESSUNGSAMT DES KANTONS ZÜRICH

Wir suchen einen

#### Dipl. Kultur- oder Vermessungsingenieur oder Geometer-Techniker HTL

#### Aufgabenbereich:

- Verifikation von Grundbuchvermessungen
- Nachführung der Triangulation und des kantonalen Nivellements

#### Anforderungen:

- Erfahrung im Vermessungswesen
- EDV-Kenntnisse erwünscht

#### Besoldung:

Gemäss Beamtenverordnung des Kantons Zürich

#### Stellenantritt:

1. Juni 1981 oder nach Übereinkunft

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind an den Chef des Meliorations- und Vermessungsamtes des Kantons Zürich, Kaspar Escher-Haus, 8090 Zürich, einzureichen. Ergänzende Auskünfte werden gerne über Telefon 01/259 27 55 erteilt.



Wir liefern:

Granit-Marchsteine Polygon-Steine Triangulations-Steine

sämtlicher Grössen

Eigener Steinbruchbetrieb Eigenes Verarbeitungswerk

GRANITECH AG MÜNSINGEN

3110 Münsingen Telefon 031 92 45 45



Beim VERMESSUNGSAMT DER STADT ZÜRICH ist die Stelle des

#### Chefs der Kartographie

zu besetzen.

Aufgabenbereich:

- Verantwortliches Führen eines Teams für die Herstellung und Nachführung des Übersichtsplanwerkes und davon abgeleiteter Unterlagen
- Stellvertreter des Hauptabteilungsleiters Kartographie/Reproduktion

Anforderungen:

- Gutausgewiesener Kartograph (evtl. geeigneter Vermessungszeichner) mit abgeschlossener Berufslehre
- Längere Praxis als ausführender Fachmann im Bereich Kartographie oder speziell im Übersichtsplansektor
- Erfahrung in führungsmässigen und administrativen Belangen (Umgang mit Mitarbeitern, Redaktion, AVOR usw.)
- Verantwortliches und selbständiges Handeln. Aufgeschlossenheit gegenüber neuen Entwicklungen und Verfahren
- Erfahrung in den reprotechnischen Abläufen der Kartographie

Die Entlöhnung ist der anforderungsreichen Funktion angemessen.

Interessenten sind gebeten, sich handschriftlich und unter Beilage der üblichen Unterlagen beim Vorstand des Bauamtes I, Werdmühleplatz 3, 8023 Zürich zu bewerben. Nähere Auskünfte erteilt Herr W. Bantel, Telefon 01/216 26 44

## Stehlin AG Basel

Ihr Reprofachmann mit den kürzesten Terminen

#### Repro

Massgenaue Verkleinerungen und Vergrösserungen in jedem Format, auf jedes gewünschte Fotomaterial. Zweifarbige Cronaflex-Filme.

Cronaflex-Blassfilme.

Planzusammensetzungen.

#### Druckerei

Ein- und mehrfarbige Drucke bis zum Format 120x300 cm auf jedes gewünschte Papier, Pauspapier oder Zeichenfilm.

#### Microfilm

Unsere Spezialisten verfilmen ganze Archive.

**Technoshop** 

Wir liefern Ihnen prompt und preisgünstig alles für das technische Zeichnen und die Vermessung ins Haus.

Stehlin AG, Grellingerstrasse 35, 4052 Basel Telefon 061 - 42 22 96

Ingenieurbüro am rechten Zürichseeufer sucht zuverlässigen

# Geometer-Techniker HTL oder FA Vermessungszeichner

für Nachführungsarbeiten auf dem Feld und im Büro sowie für Bauvermessungen.

Wenn Sie an einer abwechslungsreichen Stelle mit guter Entlöhnung und zeitgemässen Sozialleistungen interessiert sind, erwarten wir gerne Ihre Bewerbung.

Corrodi, Pfenninger und Kuprecht Ingenieurbüro AG, Goethestrasse 1, 8712 Stäfa, Telefon 01/926 51 44

# Olivetti Computer in der Grundbuchvermessung.

Wer redet heute noch nur von Hardware? Praxiserprobte Software und kompetente Betreuung sind ebenso entscheidend. Olivetti bietet Ihnen eine komplette Lösung. Lassen Sie sich informieren!

Olivetti (Schweiz) AG 8036 Zürich, Steinstrasse 21, Tel. 01 35 95 50 1003 Lausanne, Chemin de Mornex 1bis-3, Tel. 021 202481

Olivetti Ladresse

Senden Sie mir bitte Ihre Dokumentation ül ☐ Grundbuchvermessung ☐ Buchhalt ☐ Büroadministration	per pau ung
Name	
Firma	
Adresse	

## **Seit 1894**

tätig in Abbau, Verarbeitung und Verkauf von Granit



Wir haben uns mit **triacca**... zusammengeschlossen und liefern nach wie vor die bewährten

## MARKSTEINE BORNES

Sie finden unsere Produkte an unserem Stand am nächsten FIG-Kongress in Montreux.



## **SOKKISHA**

Hochleistungs-Vermessungs-Instrumente

Moderne, hochpräzise, automatische Instrumente Spitzenqualität, preisgünstig, erstklassiger Service und ab Lager lieferbar.

Generalvertretung:

WEIDMANN + SOHN, Abt. Präzisions-Instrumente, 8702 ZOLLIKON Telefon 01 65 5106, Telex 56653

Fachhandel: Grab + Wildi AG, Seilergraben 61, 8023 Zürich, Joder AG, Felsenrainstr. 20, 8052 Zürich und 1049 Assens, Racher + Co AG, Marktgasse 12, 8025 Zürich + 31 Rue Dancet, 1211 Genève, M. Strüby, Messgeräte, Lunaweg 7, 4500 Solothurn, etc.



## Softwarehaus W. Heiniger

HP 67/97 HP 41 C HP 85 Programme für das Bauingenieurwesen Als grösster schweizerischer Software-Hersteller auf dem Gebiete des Bauwesens möchten wir Ihnen unser Angebot vorstellen. Gleichzeitig möchten wir Sie auf nachstehende

#### Demo-Tage und Programmier-Kurse

aufmerksam machen.

Demo-Tag	е	
----------	---	--

8. 4. 81 Luzern, 15. 4. + 27. 5. 81 Zürich, 22. 4. + 3. 6. 81 Bern, 29. 4. 81 St. Gallen, 6. 5. 81 Winterthur, 13. 5. 81 Chur, 20. 5. 81 Solothurn

#### **Programmier-Kurse**

(jeweils Freitag/Samstag)

HP 41 C 4 Tage April 1981 HP 85 6 Tage April/Mai 1981

Kursort: Zürich

Bitte senden Sie uns nebenstehenden Talon ein oder rufen Sie uns an unter Telefon 01/930 63 73 oder 01/930 27 77.

#### Softwarehaus W. Heiniger

Turnhallenstr. 2, 8622 Wetzikon ZH

den Rechner	Sie uns kostenlos detaillierte Programm-Übersichten fü (nur einen Typ angeben): □ HP 41 C □ HP 85
Uns interessi □ Statik □ \ □ Administra	eren folgende Fachgebiete: /ermessung/Strassenbau □ Wasserbau/Hydraulik tion (HP 85) Bauabrechnung/Ausschreibung/Wärme- □ Heizung/Lüftung/Klima/Gas
	am Demo-Tag in, am teilnehmen. ns bitte das Tagungsprogramm. Anzahl Personen
	ressiert am Programmier-Kurs für den Rechner — HP 85. Senden Sie uns die Kursunterlagen.
Absender:	
Anschrift:	Plz/Ort·
Strasse:	Plz/Ort: